



## CHAPITRE 108

Loi modifiant la charte de la Cité des  
Sept-Iles

[Sanctionnée le 29 juin 1967]

Préam-  
bule.

ATTENDU que la Cité des Sept-Iles a, par sa pétition, représenté:

Qu'il est dans l'intérêt de ses contribuables et de la bonne administration de ses affaires que sa charte, la loi 14-15 George VI, chapitre 69, modifiée par les lois 1-2 Elizabeth II, chapitre 102; 3-4 Elizabeth II, chapitre 105; 5-6 Elizabeth II, chapitre 117; 7-8 Elizabeth II, chapitre 85; 8-9 Elizabeth II, chapitre 130; et 11-12 Elizabeth II, chapitre 87, soit de nouveau modifiée aux fins d'agrandir son territoire et de lui donner de plus amples pouvoirs:

Attendu qu'il est à propos d'accéder à sa demande;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

1950-51,  
c. 69, a.  
1a, aj.

**1.** La charte de la Cité des Sept-Iles est modifiée en ajoutant, après l'article 1, le suivant:

Agrandis-  
sement de  
territoire.

« **1a.** Nonobstant toute disposition législative à ce contraire, sur résolution du conseil municipal de la Cité des Sept-Iles, approuvée par la majorité des électeurs qui sont propriétaires d'immeubles dans la municipalité, suivant la procédure prévue aux articles 399 à 410 de la Loi des cités et villes, le lieutenant-gouverneur en conseil peut, de temps à autre, augmenter le territoire ci-dessus, et éten-

## CHAPTER 108

An Act to amend the charter of the City of  
Sept-Iles

[Assented to 29th June 1967]

Preamble.

WHEREAS the City of Sept-Iles has by its petition represented:

That it is in the interest of its rate-payers and necessary for the proper administration of its affairs that its charter, the act 14-15 George VI, chapter 69, amended by the acts 1-2 Elizabeth II, chapter 102; 3-4 Elizabeth II, chapter 105; 5-6 Elizabeth II, chapter 117; 7-8 Elizabeth II, chapter 85; 8-9 Elizabeth II, chapter 130; and 11-12 Elizabeth II, chapter 87, be again amended in order to extend its territory and to give it broader powers;

Whereas it is expedient to grant its prayer;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

**1.** The charter of the City of Sept-Iles is amended by adding, after section 1, the following:

1950-51,  
c. 69, s.  
1a, added.

“**1a.** Notwithstanding any legislative provision to the contrary, on resolution of the municipal council of the City of Sept-Iles, approved by the majority of the electors who own immovables in the municipality, in accordance with sections 399 to 410 of the Cities and Towns Act, the Lieutenant-Governor in Council, from time to time, may increase the above mentioned territory and extend the limits

Increase  
of terri-  
tory.

dre les limites de la municipalité, en lui annexant, pour fins municipales, tout autre territoire aux conditions qu'il juge opportun d'imposer. »

of the municipality by annexing to it, for municipal purposes, any other territory on such conditions as it deems expedient to impose."

Entrée en  
vigueur.

**2.** La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

**2.** This act shall come into force on the day of its sanction. <sup>Coming  
into force.</sup>